

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1976)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

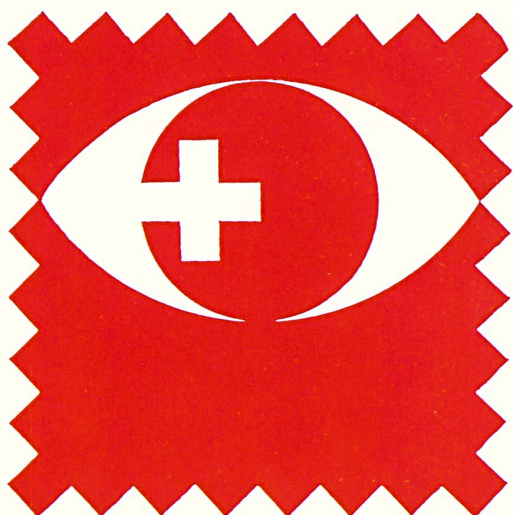
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**16. FACHMESSE FÜR HEIMTEXTILIEN
16° SALON DU TEXTILE D'INTERIEUR**

HEIMTEX ZÜRICH

6.—10. September 1976

Swiss Fashion House I, Sihlfeldstrasse 10

Swiss Fashion House II, Badenerstrasse 329

Omya-Haus, b. d. Europabrücke, Herostrasse 7/Bernerstrasse

Sie sehen die massgebendsten Kollektionen
schweizerischer
und ausländischer Textilfabrikanten:
Frottier-, Bett-, Tisch- und Küchenwäsche,
Bett-Inhalt, Bett-Überwürfe, Schlafdecken,
Gardinen-, Dekor- und Möbelstoffe.

Vous y verrez les collections pilotes
les plus marquantes
des fabricants de textiles suisses et étrangers:
tissus-éponge, linge de lit, de table et de cuisine,
litterie, dessus-de-lit, couvertures de lits,
tissus pour voilages, décoration et meubles.

**Montag — Donnerstag / Lundi — Jeudi
Freitag / Vendredi**

**6.—9. September 08.30—18.00
10. September 08.30—12.00**

Vom Hauptbahnhof Zürich Tram Nr. 3, Haltestelle Kalkbreite (Swiss Fashion House I) und Albisriederplatz (Swiss Fashion House II) respektive Bus Nr. 31, Haltestelle Bahnhof Altstetten (Omya-House) Taxi-Service zum Omya-House ab beiden SFH gratis.

Tram N° 3 à partir de la gare centrale, arrêt Kalkbreite (Swiss Fashion House I) et Albisriederplatz (Swiss Fashion House II) ou bien bus n° 31, arrêt Altstetten gare (Omya-House) Service de taxis gratuit pour le Omya-House partant des deux SFH.

Weberei · Stickerei Betriebe
Tissage · Fabrique de broderies
Weaving mill · Embroidery factory

Filtex AG St.Gallen

Schweiz
Teufenerstr. 1
9001 St. Gallen
Tel. 071 22 58 61
Telex 77116



SWISS POLYESTER
↑ GRILENE®



ALOIS S. HEUBERGER BUSINESS CENTER NOVA PARK

P.O.Box 325 Badenerstrasse 414 CH-8040 Zurich

PRIME SOURCE FOR HOME FURNISHING FABRICS · DRAPES · TABLE CLOTHS

نوفابارك

مركز الأعمال

ألويس هوبيرغر

٨٠٤٠ زوريخ

ص. ب. ٣٢٥ بادنرستراس ٤١٤

المصدر الرئيسي لأقمشة المفروشات المنزلية ، والستائر ، وأغطية طاولات السفرة .

Grüneta - Made in Switzerland



»BUNTE«NACHT
ALLERSEITS

Grüneta®

Designed by Grüneta

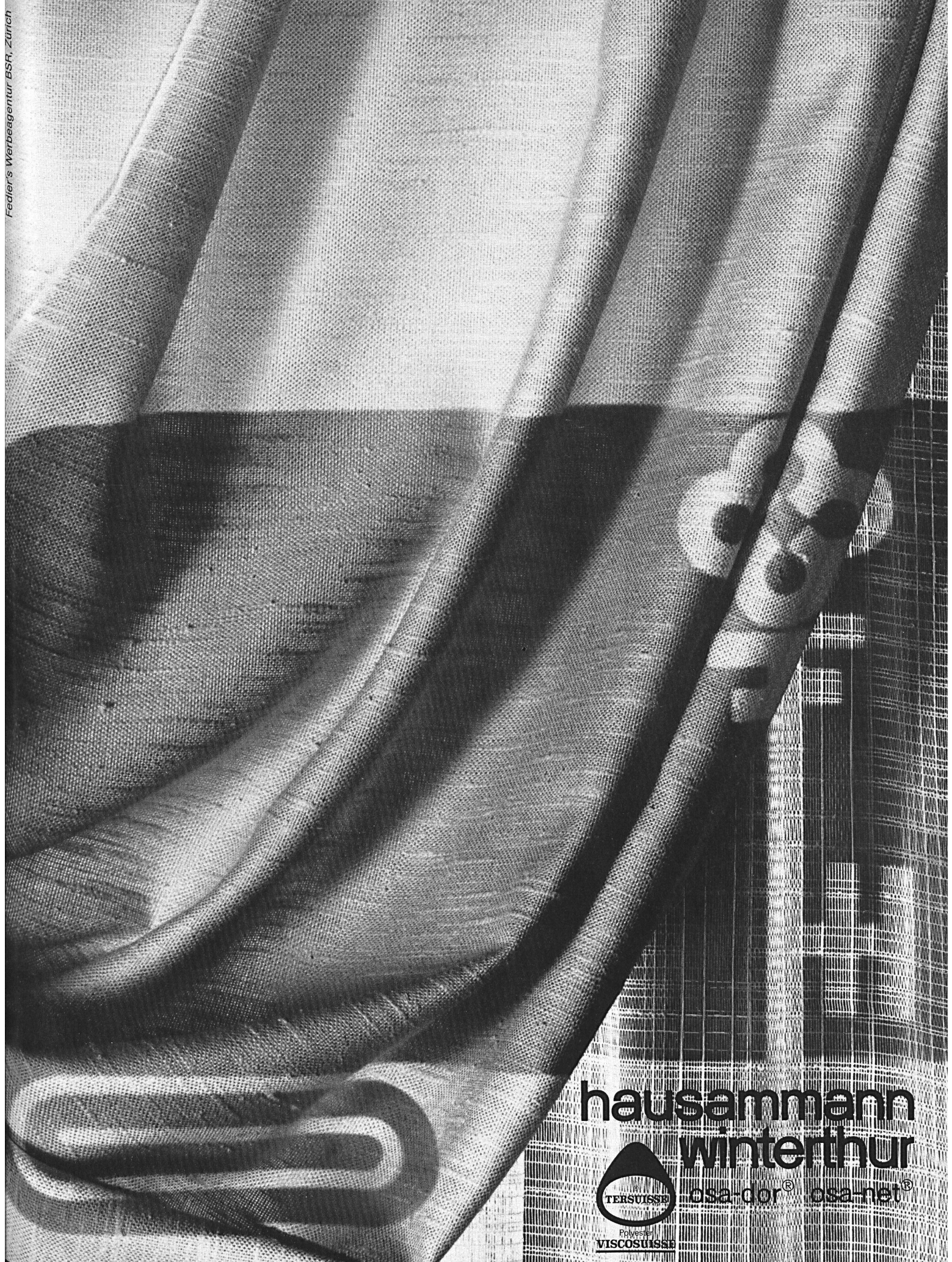
Weberei Grüneck AG, 8554 Grüneck
Telefon (054) 8 13 03, Telex 76644 WGR CH



BURGO
les rideaux
Nets and Furnishing Fabrics
Vorhanggewebe

BURGAUER + CO. AG. ST. GALLEN

TELEPHONE 071 22 82 75
TELEGR. ABURG S. GALLEN
TELEX 71360 BURGO CH



**hausammann
winterthur**



osa-dor® osa-net®

"ENJOY THE HEAVY
HONEY DEW OF SLUMBER..."

*William Shakespeare
(Julius Caesar)*



L 73

SCHLOSSBERG TEXTIL AG

Switzerland, CH-8038 Zürich, Etzelstrasse 42, Telex 54047



FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche
Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

Agents:

FRANCE:

Armand Poré
8, Fbg Poissonnière
F-75 Paris 10

GREAT BRITAIN:

F.H.A. Leake
Morley House
320 Regent Street
London W.1

USA:

Yves Gonnet Inc.
1440 Broadway
New York N.Y. 10018

Agenten:

DEUTSCHLAND:

Günter Jansa
Burgkoppelweg 30
D-2 Hamburg 63

Hans Georg Gilka
Terrassenweg 21
D-533 Königswinter 41

Heinz M. Becker KG
Wannenstrasse 2
D-7 Stuttgart 1

Max Hotz
Ysenburgstrasse 1
D-8 München 19

Agenti:

ITALIA:

Carlo Relli
C.P. 403
I-50100 Firenze

Dott. Vito Laterza
Via Beato Pellegrino 76
I-35100 Padova

INTEXAG, Sig. P. Dal Pian
Via Bianconi 3
I-40100 Bologna

Rodolfo Helg + Figlio
Via Fratelli Bronzetti 20
I-20129 Milano

Agentes:

ESPAÑA:

Don Pedro Garcia Flores
Esparteros 11
E-Madrid 12

D. Saturnino Barberan
Caspe 116
E-Barcelona 13

D. Ricardo Candela Vert
Calle Salamanca 13
E-Valencia

Agentes:

PORTUGAL:

Alsilor
A.J.G. Silva, Lda.
Av. Almirante Reis 89, 6º, D
P-Lisboa

C. Vaquero dos Santos
P. do Marqués de Pombal 250
P-Porto

FORSTER WILLI & CO. AG
FLURHOFSTRASSE 150
CH-9001 ST. GALLEN
TEL. 071 25 55 15

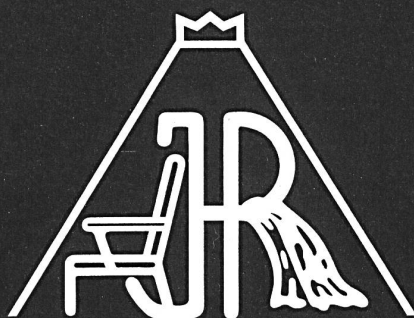
Christian Fischbacher Co. AG
Vorhangabteilung



Bogenstrasse 9000 St.Gallen
Tel. 27 93 27 Telex: 71.250



**CREATION
FISBA**



J. Pelz

Ihr Fabrikant für Dekostoffe
Qualität • Dienstleistung • Preis

●
Hauptsitz in CH-Cartigny / Genf
Auslieferungslager in der
Bundesrepublik Deutschland
und Grossbritannien

**Votre fabricant de tissus
de décoration**
Qualité • Service • Prix

●
Siège principal à
CH-Cartigny/Genève
Dépôts en République fédérale
allemande et Grande-Bretagne

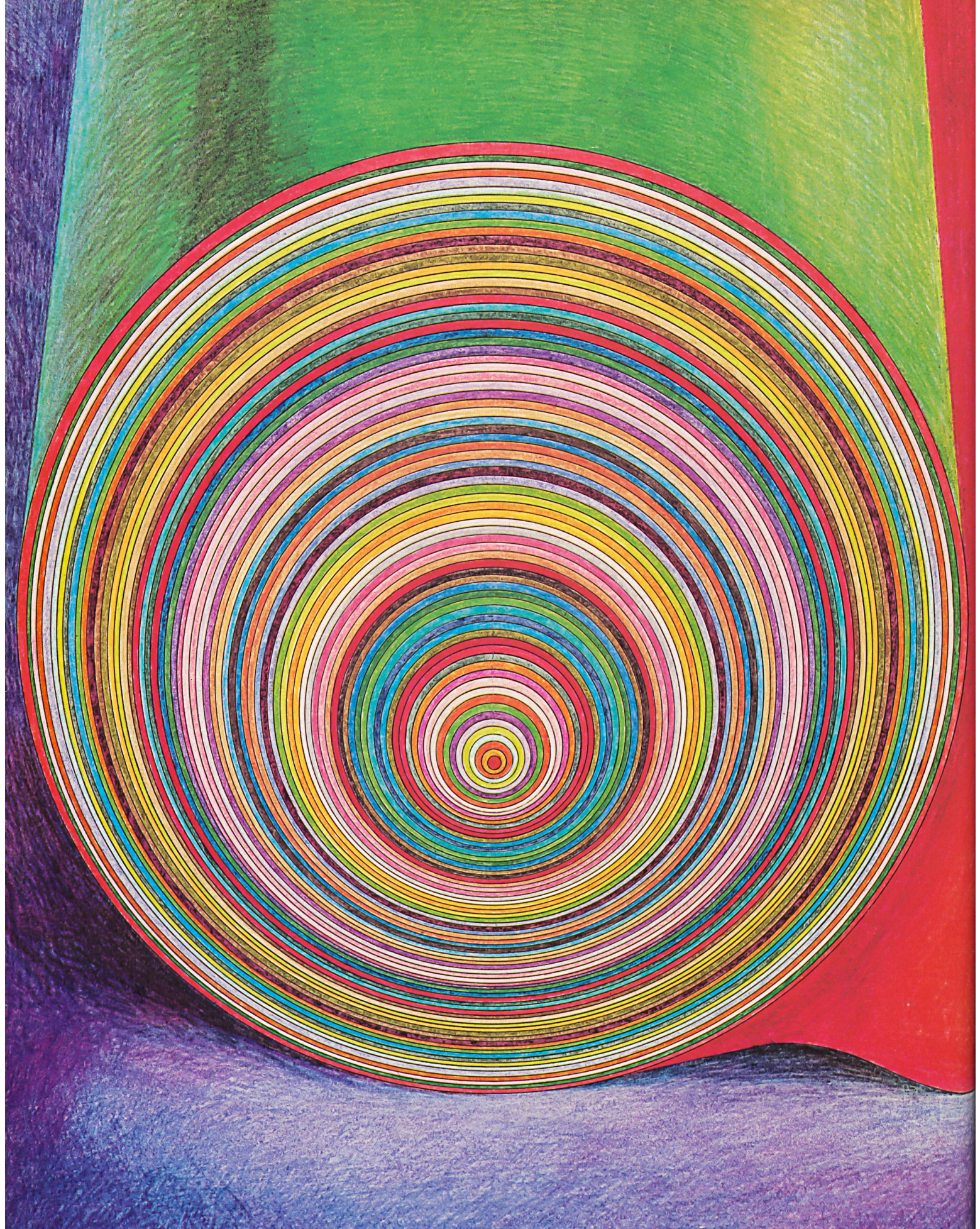


**Your curtaining fabric
manufacturer**
Quality • Service • Price

●
Head office
at CH-Cartigny/Geneva
Warehouses in West Germany
and Great Britain

J. Pelz & Cie

CH-1236 Cartigny/Genève
☎ 23 927
☎ 022 / 56 13 38



NELO CREATIONS DEPUIS 1805

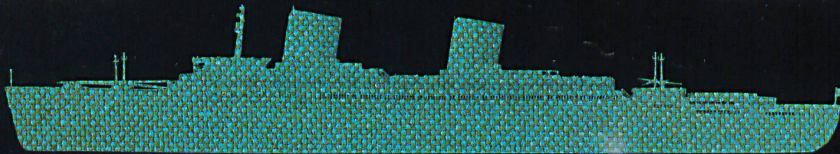
Wherever we are – just take a seat. You'll be in good company.



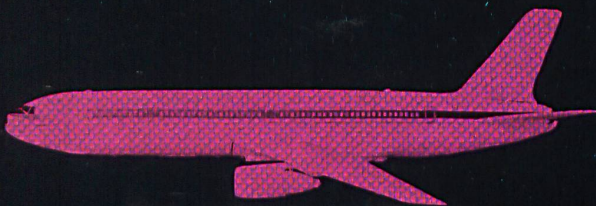
In homes



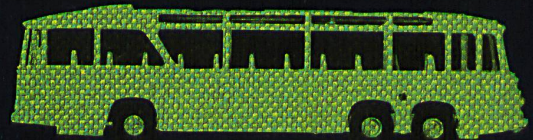
In hotels



Aboard ships



In aircrafts



In buses*



In trains*

You just feel better sitting on **Langenthal** fabrics.
Colours and designs are tasteful – and Swiss quality simply lasts and lasts.
Woolmark Quality

**Möbelstoffe
Langenthal**



you may rely on it!

Möbelstoffweberei Langenthal Ltd.

CH-4900 Langenthal, Switzerland, Phone (063) 2 29 86, Telex 68174

Intercel Langenthal Ltd.

CH-4900 Langenthal, Switzerland, Phone (063) 2 41 55, Telex 68174

***Weberei Meister Ltd.**

Militärstrasse 90, CH-8004 Zurich, Switzerland, Phone (01) 39 66 77, Telex 54901

US branch:

Langenthal International Corp.

Design Center Northwest, P.O. Box 81045

Seattle, Washington 98108, USA, Phone 206-763-9770, Telex 910-444-2029



TRANSFERIT®

Aufbügelfbare Stickereien mit Kochfestausrüstung. Waschbar bis 90°.

Iron-on embroidery : Boilproof : Washable to 90°C/195°F.

Broderies thermocollantes résistantes à l'ébullition. Lavables jusqu'à 90°.



GARDINEN HAUTE COUTURE



Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG,
CH-9542 Münchwilen, Telefon 073/262121,
Telex 77616



Augenweide

Sanft zu begehen,
attraktiv anzusehen,
schön zu besitzen:
Tisca Domus,
zum Bewundern dessiniert,
in Naturfarben,
aus 100% Schurwolle,
in Wollsiegelqualität.

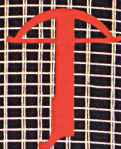


Tisca Tischhauser & Co. AG,
9055 Bühler,
sagt Ihnen gerne,
wo überall Tisca Domus
zu haben ist.

TISCA



Wollsiegel-Qualität:
Darauf können Sie sich verlassen.
Alle abgebildeten Qualitäten
gehören zum IWS-Produkteprogramm Country-Style.



WEBTRICOT

WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ☎ 062 52 22 77 ☎ 68 655 rido ch

Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés • Manufacture of fashionable net curtainings

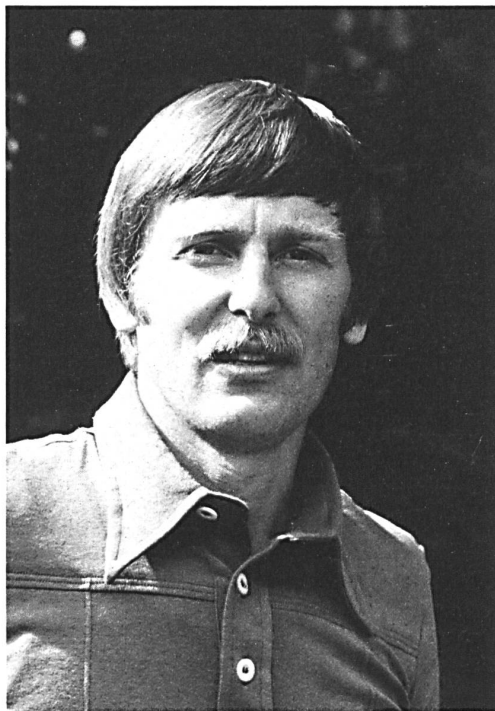
Teppich-Design nach Mass für eine anspruchsvolle Casino-Renovation

Als die durchgreifende Umgestaltung des Spielsaals und des Foyers mit Treppenaufgang im Kursaal-Casino Luzern dem jungen, dynamischen Architekten Andrew Raeber übertragen wurde, war die Teppichfrage für ihn von eminenter Bedeutung. Er äusserte sich darüber:

«Mein Grundkonzept bei der innenarchitektonischen Ausstattung der alten Räume galt der Aktivierung der neoklassizistischen Atmosphäre. Dass dabei dem Bodenbelag mit seiner ungewohnt grossen Dimension eine ausserordentlich wichtige Rolle zukam, war mir von Anfang an klar. Bei der Sichtung der mir vorgelegten Teppichmuster fand ich nichts, das meinen Vorstellungen entsprach, um der besonderen Ambiance Rechnung zu tragen.»

«Was bewog Sie dann, Melchnauer Teppiche in Wollsiegel-Qualität dafür zu wählen?»

«Ich wurde vom Teppichhandel auf die Teppichfabrik Melchnau AG aufmerksam gemacht und setzte mich sofort mit dem verantwortlichen Verkaufschef in Verbindung. Nicht nur unterstützte man dort meine anfängliche Idee für ein grossdimensioniertes Fischgrät-Dessin, sondern realisierte meinen Entwurf in unglaublich kurzer Musterungszeit. Durch den vollstufigen Betrieb, an dessen Spinnerei und Weberei auch eine Färberei



Andrew Raeber, Luzern

angeschlossen ist, verstrich erstaunlich wenig Zeit, bis die fertige Ware, genau nach Wunsch koloriert, vorlag. Dabei galt es, für den Spielsalon rund 400 m² «Golden Wilton» aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität) in Braun/Beige herzustellen und für das Foyer und das Treppenhausein im gleichen Dessin gehaltener Reinwollbouclé in Grüntönen zu fabrizieren. Trotz des knappen Liefertermins traf die Ware rechtzeitig zum Verlegen ein. Das Resultat überzeugte nicht nur mich, sondern auch die kritische Bauherrschaft, restlos. Ich aber war durch die

Zusammenarbeit mit der Teppichfabrik um wertvolle Erfahrungen reicher geworden: Ein leistungsstarkes Unternehmen, wie diese nur Webteppiche herstellende Firma, kann den oft sehr weit gehenden Wünschen eines individuell schaffenden Architekten in solch minutiöser Weise entgegenkommen, sei es in exklusivem Design, technischer Verwirklichung oder in extrem kurzer Produktionszeit. Die Schurwollqualität ist zudem nach wie vor der beste Garant für gut zu reinigende, frisch in den Farben bleibende und sich im Flor stets rasch erholende Teppichböden. Wichtig ist vor allem auch im Objektbereich die natürliche Flammfestigkeit reiner Schurwolle.»



«wall to wall»
Wollsiegel-Qualität:
Darauf können
Sie sich verlassen

Kursaal-Casino, Luzern
Architekt: Andrew Raeber, Luzern; Melchnauer Teppiche verlegt
durch die Firma Linsi + Co. AG, Luzern

melchnau

Teppichfabrik Melchnau AG, CH-4917 Melchnau
Telefon (063) 896 41, Telex 68 436



Scheitlin Worb

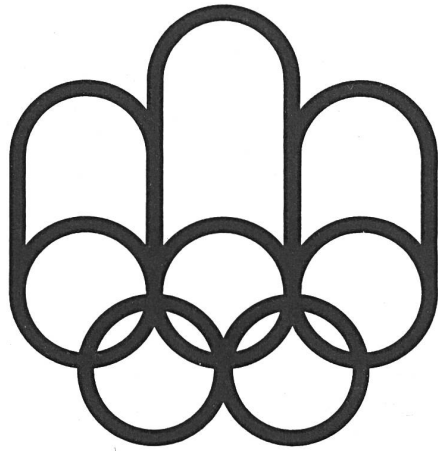
Tischwäsche, Badewäsche, Bett- und Küchenwäsche
für Hotels, Restaurants und Fachgeschäfte

Linge de table, de bain, de lit et de cuisine
pour hôtels, restaurants et magasins spécialisés

Table-, bath-, bedlinen and kitchen cloths and towels
for hotels, restaurants and specialised department stores

SCHEITLIN WORB AG

3076 WORB / SWITZERLAND
TEL. 031 / 831151



Ausser Konkurrenz...

...weil wir keine Amateure sind,
also nur Vollprofis an unseren Teppichen arbeiten, können wir
an keiner Olympiade mitmachen.
Gäbe es aber eine Teppich-Weltmeisterschaft, wären wir zweifellos
ganz vorne dabei.

STE

Schweiz. Teppichfabrik Ennenda
CH-8755 Ennenda, Tel. 058-61 25 84

Überlegungen eines Teppichfabrikanten,
die nicht einzig und allein
mit seinem Fabrikat zusammenhängen.

Uns dürfen Sie so strapazieren wie unsere Teppiche.

Ist es nicht schön, Teppichböden von einem Produzenten zu beziehen, dem man so viel zumuten darf wie dem zähesten seiner Fabrikate?

Denn während die Strapazierfähigkeit unserer Teppiche hauptsächlich Ihre Kunden freut, ist die Strapazierfähigkeit des Unternehmens Stamm etwas, das in allererster Linie Ihnen zugute kommt.

Beginnen wir bei unserem Zuschneidedienst. Nützen Sie ihn schonungslos aus – dazu ist er da. Er leistet jederzeit exakte, prompte Arbeit – und hilft Ihnen, beim Zuschneiden besser abzuschneiden.

Oder nehmen wir unseren Zustellservice. Strapazieren Sie ihn getrost – wir sorgen dafür, dass Sie oder Ihre Kunden schnellstens bedient werden.

Unserem Promotions-Dienst dürfen Sie ebenfalls einiges zumuten. Aktiv unterstützt er Sie – auf Ihren Wunsch mit mehr als bloss Prospekten und Dekorationselementen. An Ort und Stelle, in Ihrem eigenen Geschäft, organisiert er für Sie umsatzfördernde Verkaufsaktionen. Sollten Sie davon nicht profitieren?

Auch Reklamationen erschrecken uns nicht: wir verkraften sie gut. Reklamationen sind bei Stamm so selten, dass wir die wenigen, die eintreffen, speditiv und grosszügig zu regeln in der Lage sind.

Und wollen Sie ein weiteres Mal aus einer Dienstleistung von uns Profit ziehen: Unsere vielgepriesenen Fachkurse stehen Ihnen für einen bescheidenen Unkostenbeitrag offen. Sie vermitteln Ihnen wertvolles Fachwissen – eine Chance, die Sie eigentlich nicht ungenutzt verstreichen lassen dürften.

Sie sehen, wir tun einiges, um Ihnen Ihre Tätigkeit zu erleichtern.

Und um mit der Strapazierfreudigkeit unserer Teppiche Schritt zu halten.

stamflor®

Stamm AG, 8193 Eglisau (Schweiz), Telefon 01 96 50 51, CH Telex 53483

KLÖTI WILD

Weber Textil
spinnt
webt
seit 158 Jahren
und konfektioniert
bedruckte
buntgewebte und
bestickte
Bettwäsche für den
modernen Markt

**WEBER
TEXTIL
WERKE**

4663 Aarburg Telefon 062/41 32 22 Telex 68103



Zumsteg

tissus d'intérieur

SCHWEIZ UND ÖSTERREICH

8008 Zürich ■ J. Seilaz AG ■ Badstrasse 3 ■ Tel. 01 / 55.14.01

ITALIEN

20129 Milano ■ Rag. Giuseppe Tadini (rappresentante per l'Italia) ■ Via L. Cicognara 7 ■ Tel. 02 / 738.20.78

21121 Milano ■ Oriana (distributore) ■ Corso Venezia 36 ■ Telex 34.168 ■ Tel. 02 / 70.87.41

00186 Roma ■ Carlo Bises + Figli (distributore) ■ Via del Gesù 93 ■ Tel. 06 / 68.19.41

FRANKREICH

75008 Paris ■ Amos SA, Division Zumsteg ■ 18 bis, rue d'Anjou ■ Telex 64.0112 ■ Tel. 1 / 265.62.12

DEUTSCHLAND

8034 Zürich ■ Karl Ritt, c/o Zumsteg AG ■ Zollikerstrasse 226 ■ Telex 52.077 ■ Tel. 01 / 55.21.73

USA

New York, N.Y. 10022 ■ Abraham-Zumsteg Inc. ■ 979 Third Avenue ■ Tel. 212 - 355.40.10

ZUMSTEG – CH-8034 Zürich – Zollikerstrasse 226 – Telefon 01 / 55.21.73